

La leggera

Il lunedì la legge non permette
che la leggera la vada a lavorà
tirullalillillero

Il martedì è giorno di mercato
nun 'mai lavorato, nun voglio lavorà
tirullalillillero

Mercoledì io vado sul lavoro
piglio la cazzuola mi metto a lavorà
tirullalillillero
piglio la cazzuola, mi casca giù 'l martello
proprio per quello nun voglio lavorà.

Giovedì poi e l'èl giorno dei santi
noi tutti quanti'un - si vole lavorà
tirullalillillero

Venerdì poi è morto Gesù Cristo
'nun l'ho mai visto, nun voglio lavorà
tirullalillillero

Sabato poi io vado in sul cantone
spetto il padrone - che mi venga a pagà
tirullalillillero

E alla leggera che poco gliene importa
la manda sull'ostia - la fabbrica e 'l padron
tirullalillillero

La forza leggera che canta il cucù
un bacio alla mamma n'Italia mai più.

*Chanson énumérative collectée
en Toscane par Caterina Bueno.*

Le lundi, la loi ne permet pas
à la Leggera d'aller travailler.

Le mardi, c'est jour de marché,
je n'ai jamais travaillé et je ne veux pas travailler.

Mercredi, je vais au travail,
je prends ma truelle et je commence à travailler.
Je prends ma truelle et mon marteau tombe,
voilà pourquoi je ne veux pas travailler.

Le jeudi, c'est le jour des saints,
aucun de nous ne veut travailler.

Vendredi, Jésus-Christ est mort,
je ne l'ai jamais vu, je ne veux pas travailler.

Samedi, je vais sur le chantier
et j'attends que le patron me paie.

et qu'est ce que la Leggera en a à faire?
elle envoie se faire voir l'usine et le patron!

La force légère qui chante le coucou
Un baiser à maman, en Italie, jamais plus.

TERRACANTO
L'OISEAU AUX MILLE VOIX

www.terracanto.org